

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
80) Chariot à moteur	M O W A G	3 S 680 / ..	CH 8563 04

Constructeur	MOWAG Motorwagenfabrik AG, Unterseeestrasse 65, CH-8280 Kreuzlingen
Identification	sur la plaquette du constructeur "3 S 680/.." *) numéro du châssis "0707-"
Plaquette du constructeur	à gauche, dans l'entrée
Numéro du châssis	à gauche, en haut, sur traverse, au-dessus essieu AR (soulever le recouvrement)
Identification du moteur	"R 210/5.6K 276/71" (en compl. 80V, 5,6 kW, 1930 /min) plaquette; à droite, latéralement sur carter de moteur
Importateur	-

Châssis	
Nombre d'essieux/pneus	2 / 3
Suspension	v+h-ressorts hélicoïdaux; amortisseurs
Direction	mécanique, couronne dentée
Entraînement	sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 1 circuit, tambours, sur toutes les roues
Frein auxiliaire	mécanique, tambours, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	-

Moteur			
Marque	SCHABMUELLER	Type	R210/5.6K276/71
Construction	-	Temps	-
Carburant	électrique	Position	arrière
Retroïdissement	-	Cylindres	1/moteur
Alésage	-	Course	-
Cylindrée	-	CV-impôt	5,71
Puissance en kW	5,60	à min-1	1930
Couple max Nm	-	à min-1	-
Déparasitage	-		
Silencieux	-		

Carrosserie/Equipement	pont +) §)	
Nombre de portes	-	Indic. vitesse -
Ceintures sécurité avant	-	arrière -
Cale	1/230x90x110 mm	Retroviseurs -
Antivol	serre de contact	Essieu-glace 1 balai
Réservoir carburant	-	
Avertisseur	1/BOSCH 0 320 043 010 ou d'autres modèles homologués	

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	610	1030	1640
Répartition charge	35	425	460
	645	1455	2100
Poids garantis			2100
Pneus	6.00 - 9	6.00 - 9	
Pty/bar	10 / 8,5	10 / 8,5	
Charge	1290	2580	
pour Vmax	25	25	
Jantes	4.00 x 9	4.00 x 9	

Nombre de places	total 1 ou 2, av. 1 ou 2	centre	ar
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur	900	2500 x)	Empattement 1350
Largueur	980	1080	Essieu double av - ar
Hauteur	-	1400 x)	Voie av - ar
Porte à faux avant	-	540	Voie ar 920
Porte à faux arrière	570	610	Braquage ø g 3000 d 3000
Garde au sol	à vide	-	en charge

	mécanique	automatique
Garantie poids remorquable avec/sans frein	*)	
Garantie poids de l'ensemble		
Poids remorquable testé	*)	
Charge garantie sur le toit		
Vitesse maximale selon le constructeur	*)	km/h
testée	km/h à min-1	moteur prise de force

Emissions du bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)		
Boite de vitesses	i-e	dB/A		dB/A	min-1		Genre de véhicule				
							Chariot à moteur				
							Marque et type	M O W A G 3 S 680 / 20			
							Homologation No CH	8563 04			
							Carrosserie	pont			
F	G	H	J			R	Places	total	1 ou 2	avant	1 ou 2
Des gaz d'échappement		Emissions en g/km			Ralenti		Numéro-ATGE				
Boite de vitesses	i-e	CO	HC	NO	CO	min-1	CH				
								Poids à vide	1640	Carburant	E
								Charge utile	460	Cylindree	=
								Poids total	2100	CV-impôt	5,71
F	G	K	L	M	N	R					

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- * Type : 3 S 680/15 = poids remorquable garanti 1000 kg (testé) Vmax 20 km/h
 3 S 680/20 = 2000 kg (testé) 16 km/h
- + Carrosserie : liblable s.d. avec protection contre les intempéries, hauteur vhc = 2000 mm
- x) Dimensions : avec dispositif d'attelage PTT = longueur 2900 mm; porte-à-faux AR = 1010 mm
- § Equipement : commande des feux admise uniquement pour vhc PTT circulant dans le périmètre de la gare (CFF).

Inscription dans le permis de circulation:

137 - signalisation obligatoire des parties suivantes du vhc: dispositif d'attelage PTT, de chaque côté.

Lieu et date de l'homologation Kreuzlingen, 10.12.85

fy

Sta/Jak

Remplace la fiche d'homologation

Service fédéral d'homologation